

marantz®

Model SM-11S1 使用说明书

Stereo Power Amplifier

保修

关于保修信息, 请与您当地的 Marantz 批发商联络。

保留您的购买收据

您的购买收据是您有价购买的永久记录。应当将它保存在安全的地方, 需要时可作为保险或与 Marantz 沟通时的凭证。

重要事项

当需要保修服务时, 消费者有责任提供购买的凭证及日期。您的购买收据或发票即可作为充分的凭证。

只适用于英国

这一承诺作为消费者法定权利的补充, 不能以任何方式改变这些法定权利。

警告

- 不要让本器材暴露于雨水、湿气、滴水或溅水之中。
- 不要移除本器材的外盖。
- 不要从通风孔将任何物品推入本器材内。
- 不要用潮湿的手处理主电源电线。
- 不要使诸如桌布、报纸、窗帘等任何物品遮盖住通风口。
- 不要将诸如点燃的蜡烛等明火火源置于本器材上。
- 当丢弃废旧的电池之前, 请遵守当地的政府法规及环境保护规则。
- 在放大器的各侧保留约0.2m的空间。
- 切勿将盛有液体的物品, 如花瓶, 置于本机上。
- 当开关位于OFF处时, 本设备并未完全与MAINS切断。
- 本设备应安装在电源附近, 以方便接上电源。
- 使用过程中及使用完毕短时间内请勿触摸热点。
- 使用过程中及使用完毕短时间内, 除控制和后板连接插孔外的其他产品区域都是热的。请勿触摸热点, 特别是顶板。触摸发热区域可导致烫伤。
- 请不要让本装置暴露于直射阳光、火焰或类似过热热源。

AMP_070719K1

「根据电子信息产品污染控制管理办法的有毒·有害物质或元素的标识表」

零部件名称	对象零部件	有毒有害物质或元素						备注
		铅 (Pb)	汞 (Hg)	镉 (Cd)	六价铬 (Cr6+)	多溴联苯 (PBB)	多溴二苯醚 (PBDE)	
电路板	电路板组件, 安装·插入零部件, 电路板 (不包括特定电子零部件)	×	○	×	○	○	○	
机壳	顶盖, 底盖, 底壳, 框架, 垫片, 螺丝等 (金属, 塑胶), (包含的接合材料)	×	○	○	○	○	○	
显示器	FL, LCD 显示器,	×	○	○	○	○	○	
特定电子零部件	变压器, 插入物, 电源插座, 电源用大型电解质电容器等电子零部件, 机内连接线	×	○	○	○	○	○	
附件	遥控器 /AC 适配器、电源线、RCA 信号线等附件, 包装	×	○	○	○	○	○	

备注:

○: 在该零部件的所有物质材料中的有毒有害物质的含量不超过在 SJ/T11363-2006 标准规定的限量要求

×: 在该零部件中至少一种物质材料中的有毒有害物质的含量超过在 SJ/T11363-2006 标准规定的限量要求 (× 判定: 包括 EU RoHS 的豁免项目)



此标志是根据 2006/2/28 颁布的「电子信息产品污染控制管理办法」, 以及「电子信息产品污染控制标识要求」, 适用于在中国销售的电子信息产品的环保使用期限。

只要遵守此产品相关的安全和使用注意事项, 在从生产日期起计算的此年限内, 产品中的有害物质不会往外泄漏, 或者引起突然变异而给环境污染, 人体或财产带来重大影响。

另外, 包装在一起的电池等消耗品的环保期限的技术寿命为 5 年。

产品使用终结需废弃时, 请遵守当地的电子信息产品回收·再利用相关的法律·规定。

00D5114601015

感谢您购买马兰士SM-11S1型立体声功率放大器。

请仔细阅读这些使用说明，在连接或操作本播放器之前，请您最好首先通读本用户指南手册。

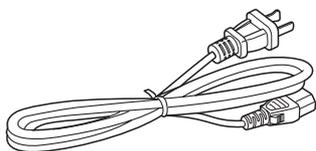
阅读本手册的内容后，在欲操作本机之前，建议您首先进行整个系统的连接。

请参照本手册最后页面上的各图，这些图上所标柱的号码与说明文中的号码是相对应的。

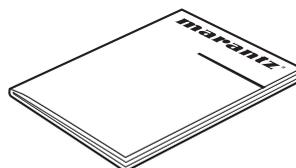
■ 附件的确认

打开包装箱后，请首先确认下列附件是否齐全。

- AC电源线



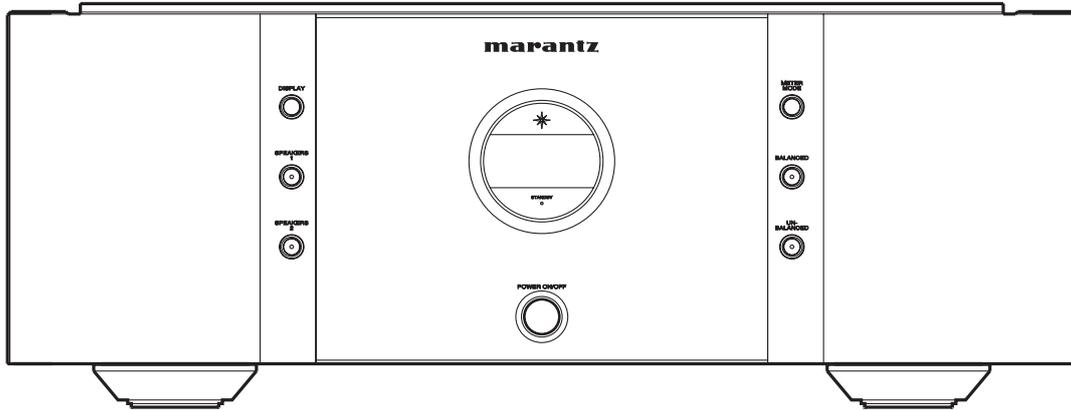
- 使用说明书



目录

功能	2
使用前.....	3
设备主电源作业设定	3
版权	3
不适合安装的位置	3
各部件的名称与功能.....	4
前面板	4
显示器	5
后面板	6
连接	7
平衡插孔	7
连接扬声器电缆	8
适用于超级音频多声道声音的扬声器布置	17
电源连接	17
如何使用和设定各种功能	18
如何使用METER MODE键 (数字功率计)	18
平衡输入/非平衡输入增益设定	18
放大器模式	19
如何操作侧向照明	19
远程电源控制	20
故障排除	21
规格和尺寸图	22
其它	23

功能



本装置采用许多与旗舰机型MA-9S2相同的功能和双声道功能开发而成，而没有损失音质。

● HDAM-SA3

HDAM-SA3是配备新电路的放大模块，与以前的HDAM-SA和HDAM-SA2相比，稳定性有了进一步的提高。HDAM-SA3是本装置放大模块的基本部件，应用于电压电流转换器和输入缓冲器等许多部件。

● 电压放大器+功率缓冲放大器的双重结构

强磁路的扬声器具有较大的反电动势，因而不易驱动。因此，本装置采用了与MA-9S2相同的方式，用电压放大器和功率缓冲放大器的双重结构开发而成，因而不受反电动势的影响。

● 差动输入电压放大器

配有新开发的HDAM-SA3的电流反馈式电压放大器，可以对平衡输入信号和非平衡输入信号的电压进行差动输入放大。此外，它还可以在增益转换或立体声模式到BTL单声道模式之间进行切换。

● 新型的电流反馈式功率缓冲放大器

可以强力驱动扬声器的功率缓冲放大器采用了一种电压-电流转换电路，含有新开发的互补级联推挽电路，极大提高了稳定性。此外，电流放大电路内结合了Wilson公司电流镜电路和级联自举电路的特点，可以提供超高频内失真较低的功率放大效果。

● 提高了瞬时电流传送能力

功率缓冲放大器的末级具有LAPT特有的功率管并联推挽构造，用以提高传送能力，阻隔电容器和功率缓冲放大器合为一体。此外，阻隔电容器与一体化的功率缓冲器可减小电流回路，产生卓越的声音分离效果。

● 输入缓冲器

每路输入均有其自己直接采用HDAMSA3技术的输入缓冲器，可以防止声道或输入源之间的干扰。

● BALANCED/UNBALANCED (平衡/非平衡) 增益单独设定功能

可根据用途单独设定BALANCED输入和UNBALANCED输入的增益。

● 数字功率计

通过检测扬声器的输出电压和输出电流，可以在显示器上显示实际输出功率。考虑到整体音质的需要，采用PLD(可编程逻辑器件)而非DSP进行数字处理，从而将数字噪音减至最低。

● 远程电源控制

通过使用远程电源控制功能，本装置的电源可以与Marantz SC-11S1立体声控制放大器的ON/OFF控制同步开启/关闭。与SC-11S1的连接不会形成接地回路，因此不会对音质产生不良影响。

使用前

与电源进行任何连接前，请务必阅读此节。

设备主电源作业设定

Marantz产品符合目前您所居住之区域的家用与安全要求。

本产品仅适用于220V交流电源。

版权

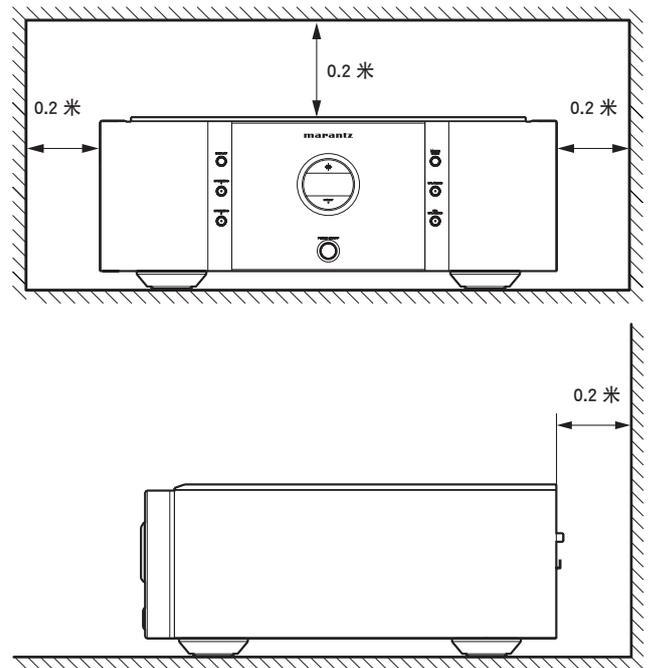
任何资料的录音和播放均需要事先获得许可。有关进一步的细节请参阅下述内容：

- 1956年版权法令
- 1958年戏剧和音乐艺人法令
- 1963年和1972年演艺人保护法令
- 任何补充的法定条例和规定

不适合安装的位置

为了使本机经久耐用，请切勿将其设置在下列场所：

- 阳光直射之处
- 取暖用具等热源器具附近
- 过度潮湿和通风不良之处
- 多尘之处
- 会出现振动之处
- 摇晃的台上或倾斜不稳定之处
- 在上下空间较小的音响柜内等，会妨碍散热的地方，为了确保散热，请按下图所示将本机远离墙壁及其它电器等设置



■ 勿在上方放置任何物品

- 请切勿在本机上放置物品。

■ 电源线使用注意事项

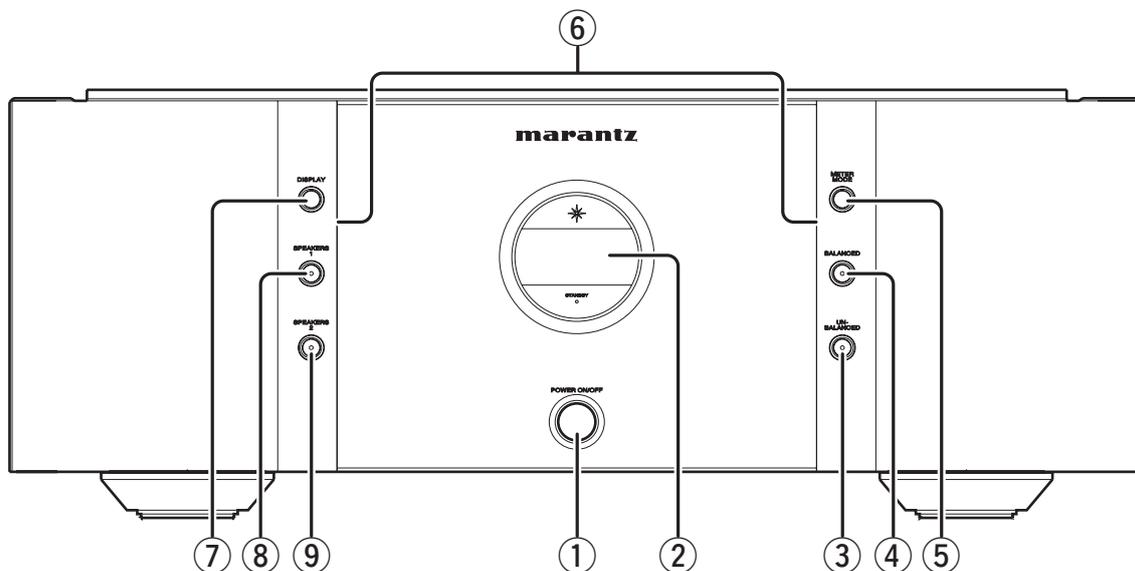
- 切勿用潮湿的手来触摸电源线。
- 请务必手持插头来拔下电源线。过度用力牵拉或弯折电源线的话，会损伤电源线，有造成触电及火灾的危险。
- 要养成外出前一定拔下电源插头的习惯。

■ 请勿在使用期间和刚使用后接触发热部位

使用期间和刚使用后，本装置控制器及后面板连接插孔以外的区域会变热。请勿接触发热部位，特别是顶盖板。接触发热区域会导致烫伤。

各部件的名称与功能

前面板



① POWER ON/OFF (电源开启/关闭) 开关

此开关可打开和关闭SM-11S1的电源。按下此开关时，便会开启电源，显示器②内的蓝色指示器点亮。再次按此开关便可关闭电源。

② 显示器

监视器显示扬声器的输出功率，以及各设定模式的设定状态。

③ UNBALANCED (非平衡) 输入选择键

此键开启/关闭后面板上UNBALANCED端子的输入信号。

按此键3秒以上，即可设定UNBALANCED端子输入信号的增益设定。关于平衡输入/非平衡输入增益设定的说明，请参阅第18页。

④ BALANCED (平衡) 输入选择键

此键开启/关闭后面板上BALANCED端子的输入信号。

按此键3秒以上，即可设定BALANCED端子输入信号的增益设定。关于平衡输入/非平衡输入增益设定的说明，请参阅第18页。

⑤ METER MODE (功率计模式) 键

此键将显示改为数字功率计的显示模式。关于如何使用METER键(数字功率计)的说明，请参阅第18页。

⑥ 照明灯

照明灯可向开关和按键上照射蓝光。可使用DISPLAY键打开和关闭照明。关于如何操作侧向照明的说明，请参阅第19页。

⑦ DISPLAY (显示) 键

此键可开启和关闭显示器和侧向照明。关于如何操作侧向照明的说明，请参阅第19页。

⑧ SPEAKERS 1 (扬声器1) 键

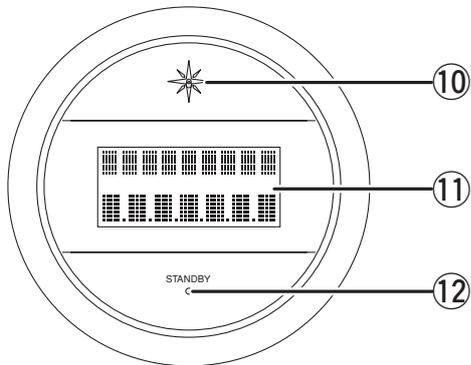
此键开启/关闭后面板上SPEAKERS 1端子的扬声器输出信号。

⑨ SPEAKERS 2 (扬声器2) 键

此键开启/关闭后面板上SPEAKERS 2端子的扬声器输出信号。

各部件的名称与功能

显示器



⑩ 电源指示器

本装置的电源开启时，此指示器点亮蓝色。

⑪ 显示面板

- 扬声器输出功率显示

STEREO模式下

```
L POWER R  
000 000
```

BTL模式下

```
POWER  
000
```

- 输入信号ON/OFF切换，增益设定显示

```
BALANCED  
GAIN: 0
```

```
UNBALANCE  
GAIN: 0
```

- 功率计模式设定显示

```
METER  
MODE: 1
```

```
METER  
MODE: 2
```

- 保护电路跳闸时的显示

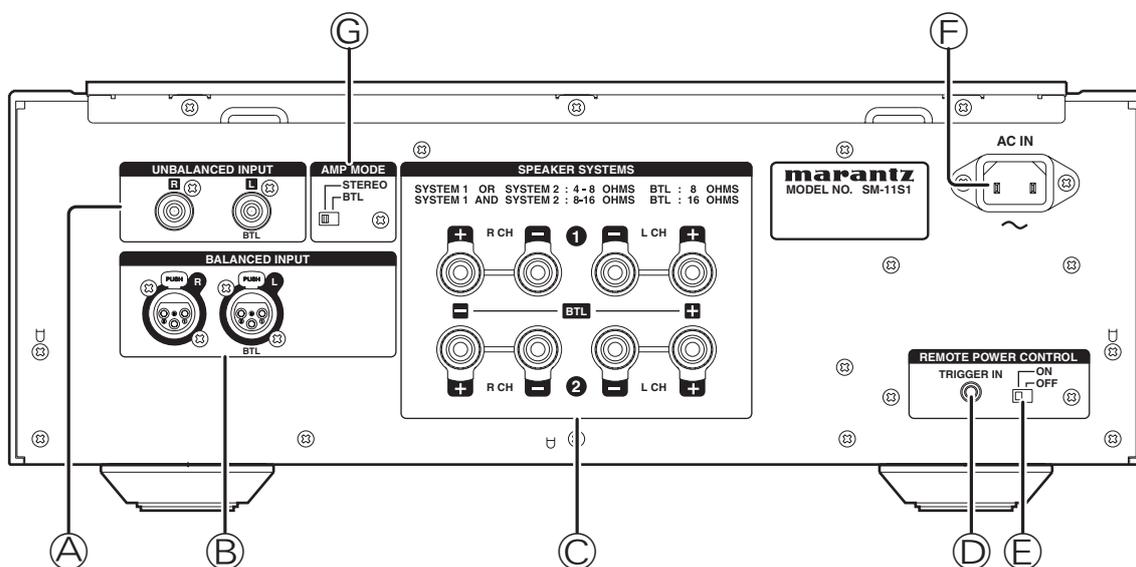
```
PROTECT
```

⑫ STANDBY (待机) 指示

使用远程电源控制功能时，如果本装置处于待机模式，此指示将会闪烁。

此外，如果保护电路跳闸，此指示也会闪烁以提示故障。

后面板



Ⓐ UNBALANCED INPUT (非平衡输入) 插孔

这些插孔用于连接控制放大器的非平衡输出插孔。在BTL模式中，使用Lch 输入端子。

Ⓑ BALANCED INPUT (平衡输入) 插孔

这些插孔用于连接控制放大器的平衡输出插孔。在BTL模式中，使用Lch 输入端子。

Ⓒ SPEAKER SYSTEMS (扬声器系统) 输出端子

这些插孔用于连接扬声器系统。可以将两个扬声器系统连接到SM-11S1，可以从本装置的SPEAKERS 1 / 2键上开启/关闭SPEAKER SYSTEM 1和2的扬声器输出。使用BLT模式时，将扬声器+ 端连接到Lch + 插孔，将扬声器 - 端连接到Rch + 插孔。

Ⓓ REMOTE POWER CONTROL (远程电源控制) 插孔 (TRIGGER IN)

此插孔可以控制本装置的电源，使电源与Marantz SC-11S1控制放大器的电源ON/OFF控制同步开启/关闭。用市售的电缆连接到SC-11S1 TRIGGER OUT插孔。关于远程电源控制的更多信息，请参阅第 20 页。

Ⓔ REMOTE POWER CONTROL ON/OFF (远程电源控制ON/OFF) 开关

ON (开): 设定时，可以使本装置的电源与Marantz SC-11S1控制放大器的电源ON/OFF控制同步开启/关闭。

OFF (关): 设定时，使用本装置前面板上POWER ON/OFF开关切换本装置电源的ON/OFF状态。

Ⓕ AC IN (交流输入) 电源线接口

用随附的电源线将此插口连接到电源插座。

Ⓖ AMP MODE (放大器模式) 开关

STEREO: 设定时，将SC-11S1用作普通的立体声功率放大器。

BTL: 设定时，用BTL连接立体声放大器，本装置用作单声道功率放大器。

关于放大器模式的更多信息，请参阅第19页。

注意:

切换此开关之前，请务必确认电源已关闭。

连接

连接示例1~5是将本装置连接到Marantz SC-11S1立体声控制放大器的示例。

连接SC-11S1以外的其它控制放大器时，可参照这些连接示例。

注意：

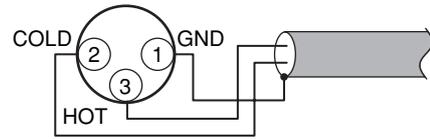
- 完成所有连接之前，请勿将本放大器或任何其他部件的电源线连接到电源。
- 将连接线的插头牢固插入连接插孔。插入不当可能会产生噪音。
- 正确连接L(左)和R(右)声道的导线。红色插孔是R(右)声道，白色插孔是L(左)声道。
- 务必正确连接输入和输出。
- 另请参阅各部件的使用说明书，以便正确连接设备。

平衡插孔

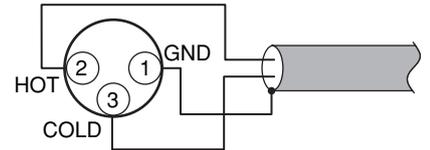
- ① 本装置的BALANCED插孔配有广泛应用于专业设备的XLR插口。其性能如下所示。
 - 3针构造可以将音乐信号作为平衡信号传输，几乎不受外部噪音的影响。
 - 活络的锁定机构可以将接口的游动减小到最低，提高了连接的可靠性。

- ② 在下列两种系统中，专业使用的XLR连接器在内部接线。

1. 美国系统 (针 ② = COLD, 针 ③ = HOT)



2. 欧洲系统 (针 ② = HOT, 针 ③ = COLD)



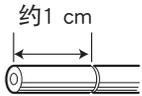
- ③ 本机采用1. 美国系统。

当使用带XLR平衡连接器的电缆连接采用欧洲系统的前置放大器或主放大器时，复原的信号可能反相。

此时，请参阅“模拟输出连接器相位切换”，并设置使用正确相位。

连接扬声器电缆

- 按以下方式剥下扬声器电缆的覆盖层。



切断电缆覆盖层。

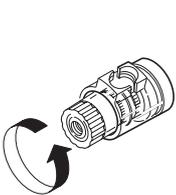


剥下电缆边缘。

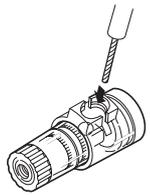


拧紧导体。

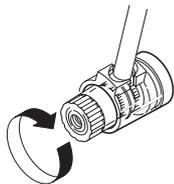
- 扬声器电缆的接线方式。



逆时针转动，将其松开。

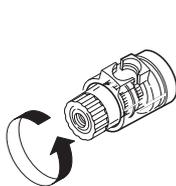


插入电缆导体。



顺时针转动，将其旋紧。

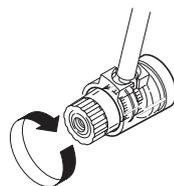
- “Y”型端子的电接线方式。



逆时针转动，将其松开。



插入导体。



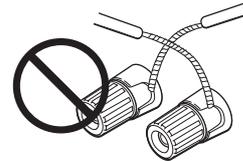
顺时针转动，将其旋紧。

扬声器系统必须符合以下要求。如果使用不符合以下要求的扬声器，放大器的保护电路可能会跳闸，声音无法正确播放。有时还会使放大器和扬声器系统受到损坏。

- 使用1组扬声器时，扬声器总阻抗必须在 4Ω 以上。
- 使用2组扬声器时，扬声器总阻抗必须在 8Ω 以上。
- 以BTL模式使用扬声器系统时，应使用阻抗在 8Ω 以上的扬声器系统。

注：

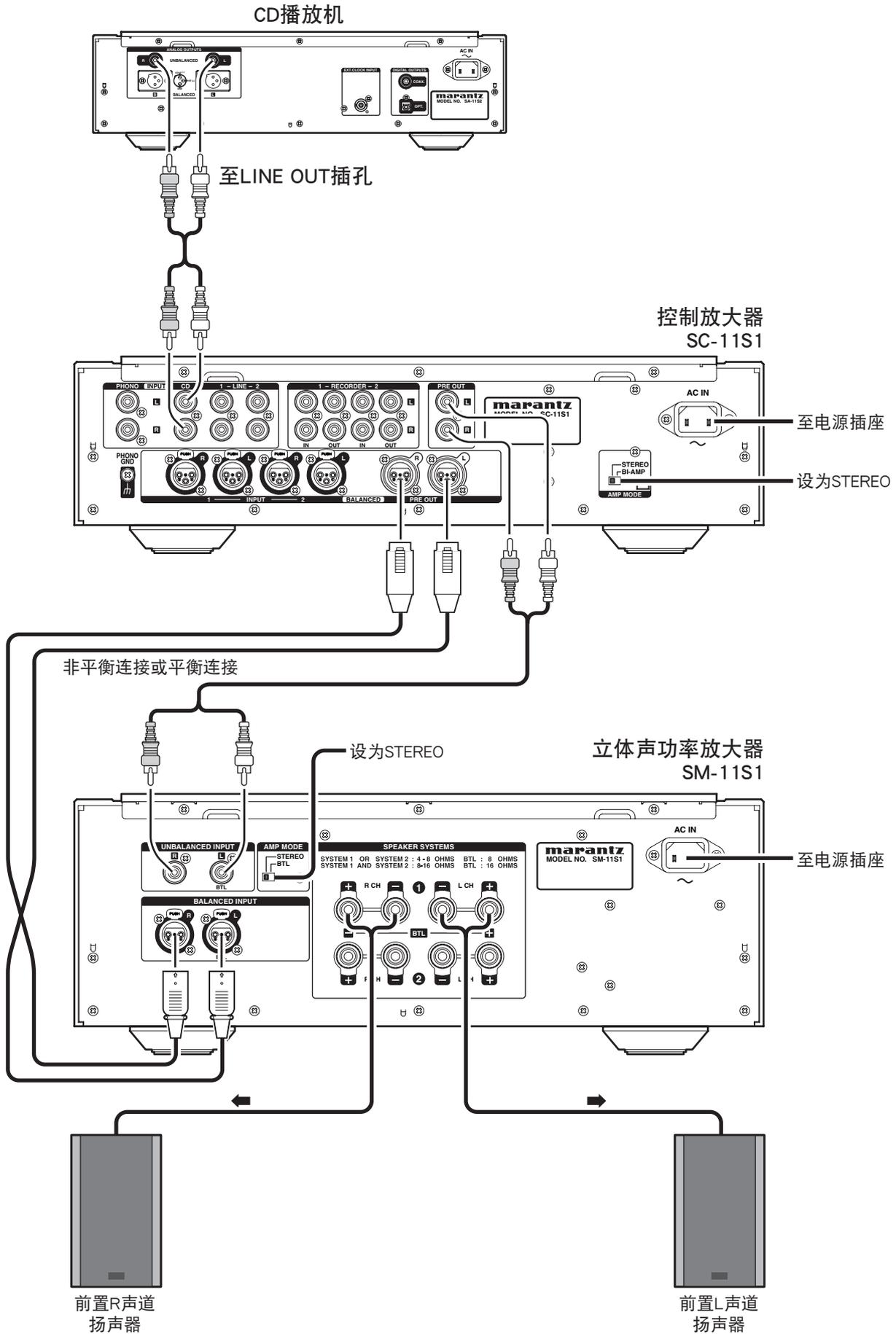
- 为避免损坏电路，请勿使裸露的扬声器金属线相互接触，请勿让其接触本装置的金属部位。



- 电源开启时，请勿接触扬声器端子。否则可能会遭到电击。
- 请勿将一条以上的扬声器电缆连接到一个扬声器端子上。否则可能损坏本装置。
- 请务必正确连接扬声器的正负电缆。如果接错电缆，信号相位将会颠倒并会损害音质。

连接

■ 连接示例1：用于正常立体声播放的基本连接

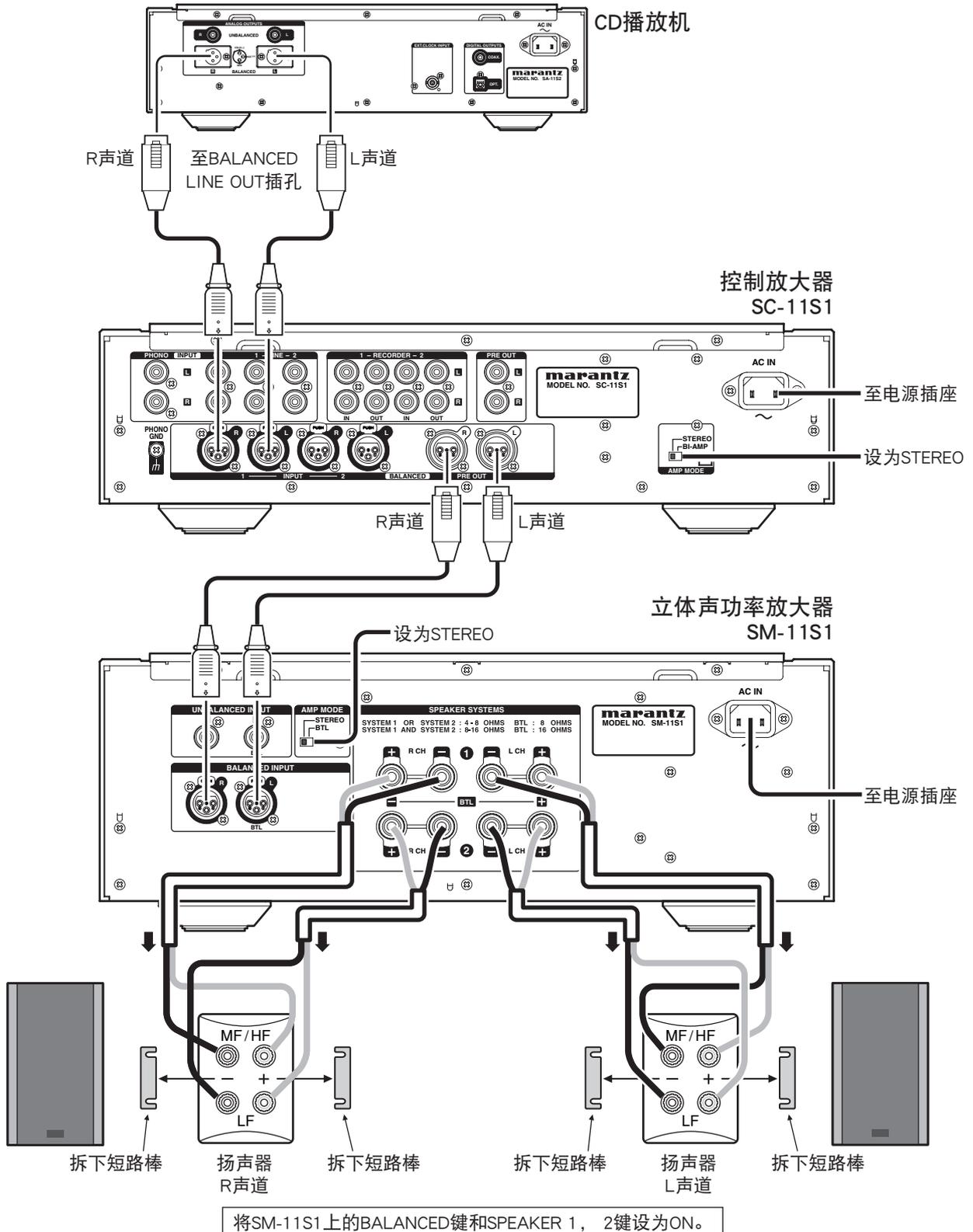


■ 连接示例2：采用双线分音连接方式的连接示例1升级形式

采用双线分音 (bi-wiring) 连接方式，用两组扬声器电缆连接本装置和扬声器系统。
用双线分音方式连接扬声器系统之前，请检查确认扬声器系统是否支持双线分音连接。

● 双线分音连接

双线分音连接是一种通过使用不同的电缆将扬声器的低音和中/高音插孔分别连接到放大器来增强音质的技术。
通过分别使用不同的低音和中/高音电缆的方式，低音扬声器内产生的返回电流几乎不会造成中/高音扬声器的干扰。

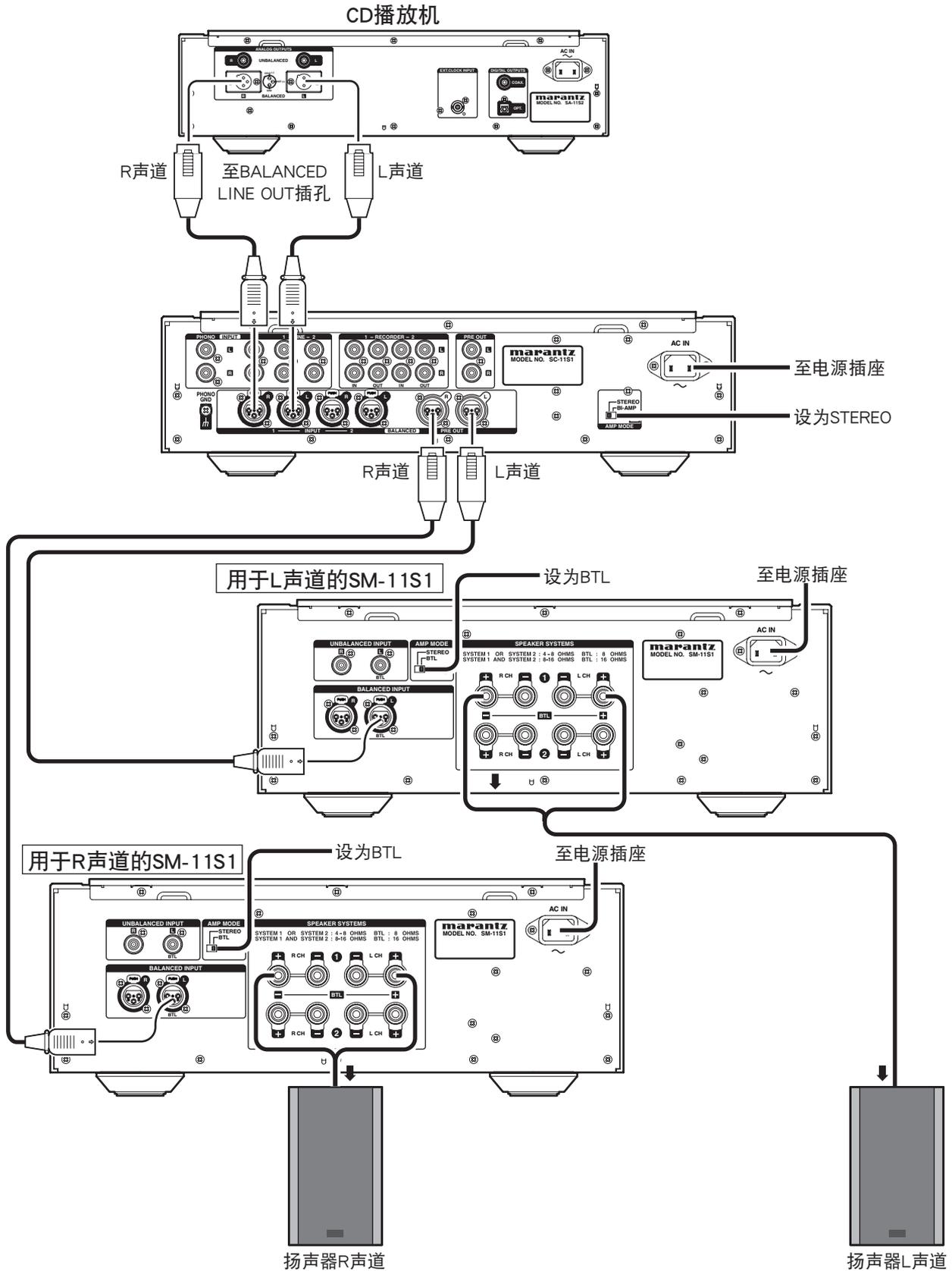


连接

■ 连接示例3：以BTL模式连接两台SM-11S1进行立体声播放时的连接

注：

以BTL模式使用本装置时，应确保扬声器的阻抗大于 8Ω 。



将SM-11S1前面板上用于左右声道的BALANCED键和SPEAKER 1键设为ON

■ 连接示例4：立体声完全双功放连接 (Stereo Complete Bi-amp Connection)

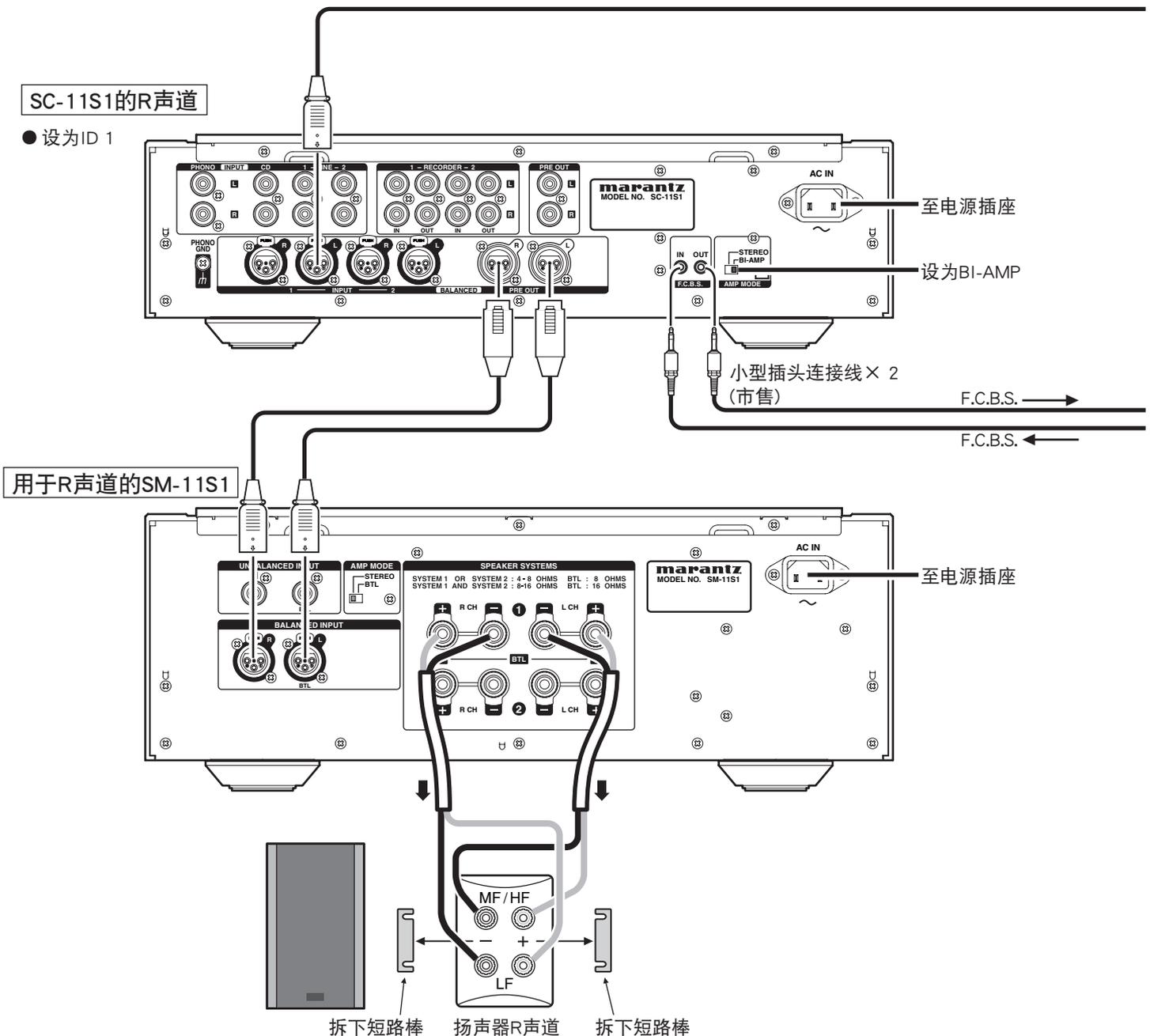
1. 用F.C.B.S.连接两台Marantz SC-11S1进行同步控制。
进行F.C.B.S.连接时，可按照SC-11S1使用说明书中F.C.B.S. (第26页) 当中的说明，用市售的单声道⇌单声道或立体声⇌立体声小型插头进行连接。
2. 参照SC-11S1使用说明书 (第27页)，设定SC-11S1 ID编号。
3. 将CD播放机等设备的模拟输出连接到两台前级放大器的L声道输入插孔。由于在BI-AMP (双功放) 模式中两台放大器均作为单声道放大器，因此，请勿使用SC-11S1输入插孔的R声道。

● 关于完全双功放 (Complete Bi-Amp)

完全双功放 (complete bi-amp) 连接是马兰士公司提出的一项增强音质的高级技术。低音放大器和中音/高音放大器分开并独立于前级放大器，从而将低音和中/高音之间的干扰减少到最低限度。因此可以再现宽广的声音环境。

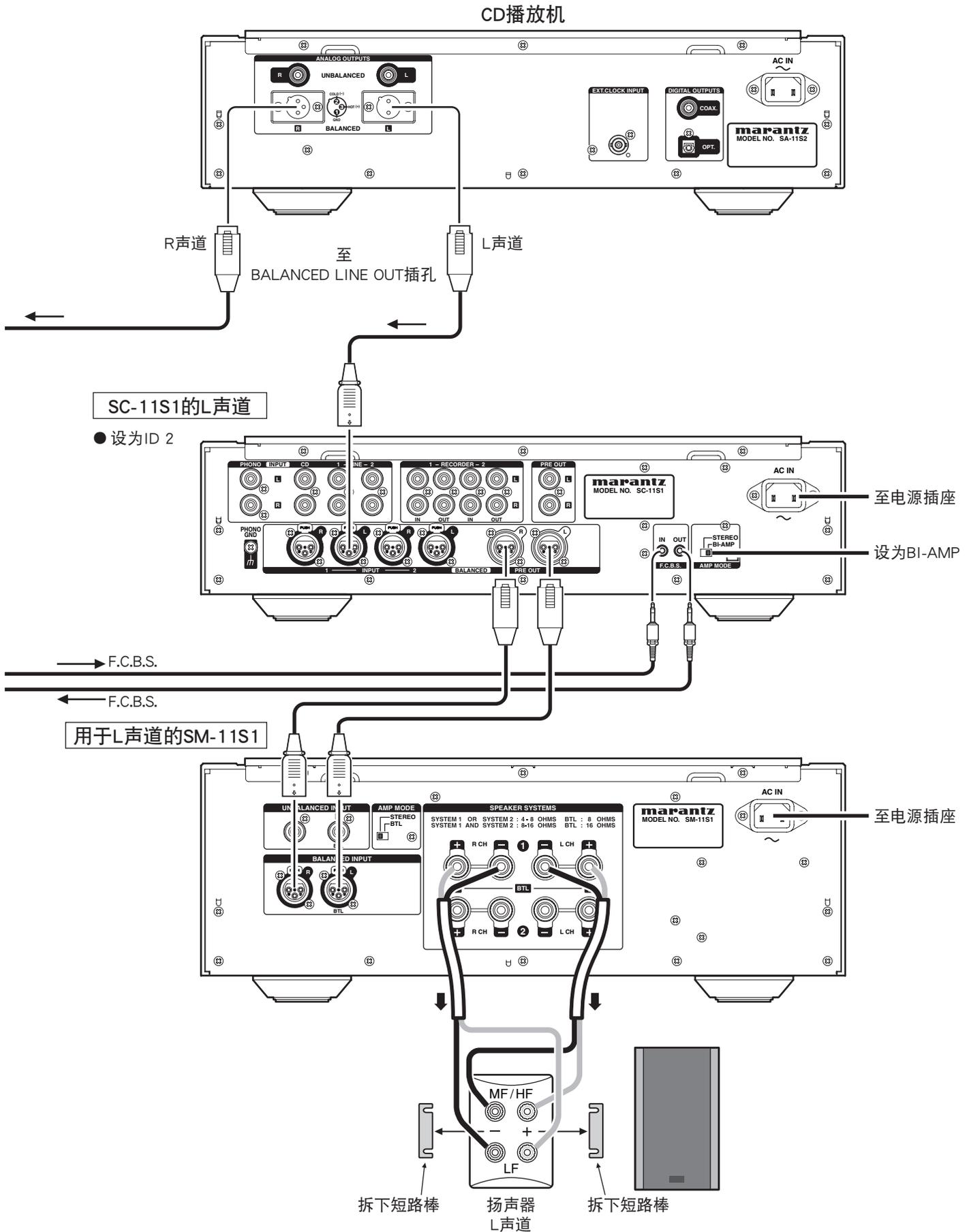
注：

可用完全双功放 (complete bi-amp) 连接的扬声器系统必须支持双功放连接。连接扬声器系统之前，请查阅扬声器系统的使用说明书，或与扬声器的制造商联系，确认其是否支持双功放连接。



将SM-11S1前面板上用于左右声道的BALANCED键和SPEAKER 1键设为ON

连接

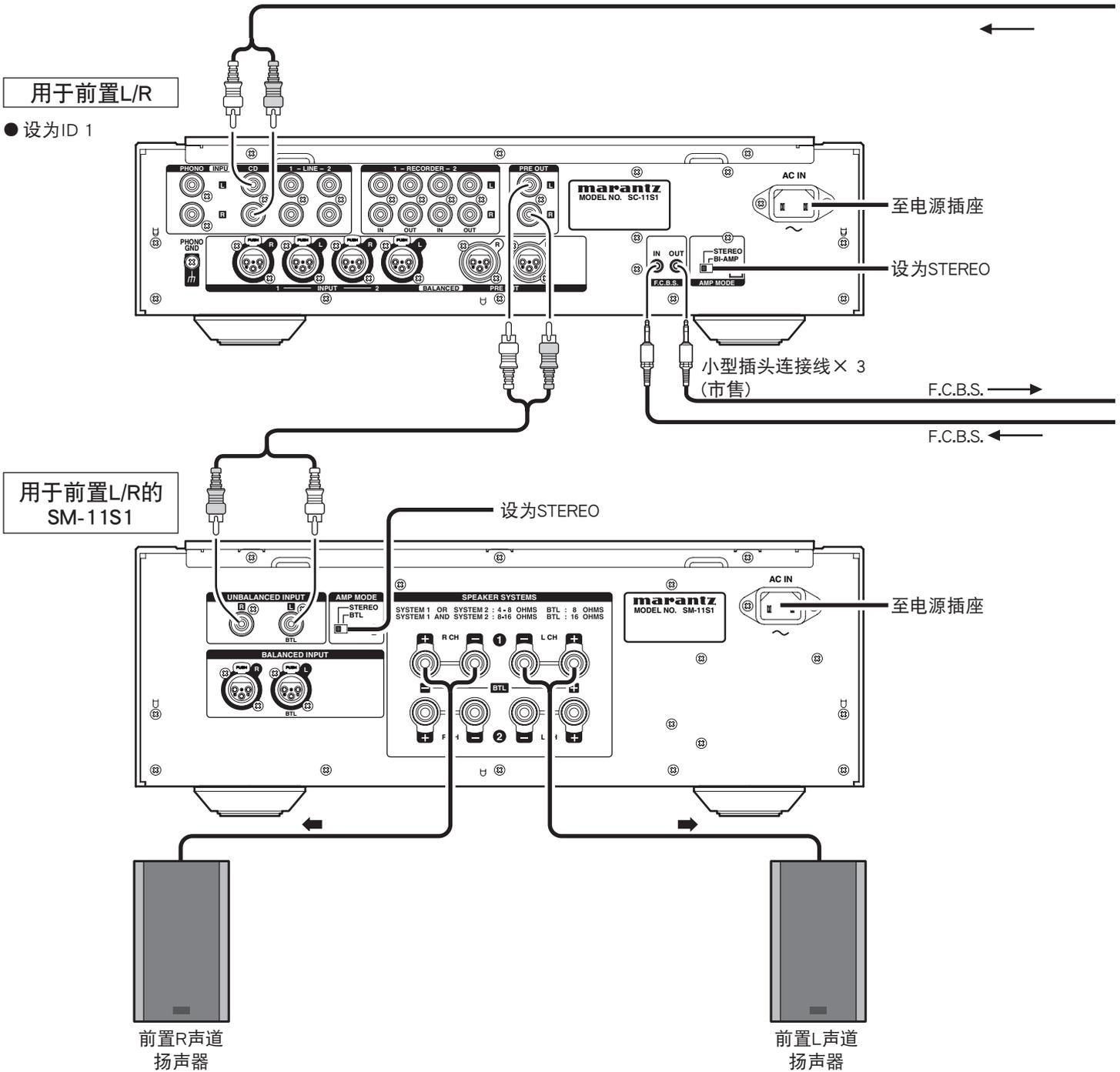


将SM-11S1前面板上用于Lch (左声道) 和Rch (右声道) 的BALANCED键和SPEAKER 1键设为ON

连接

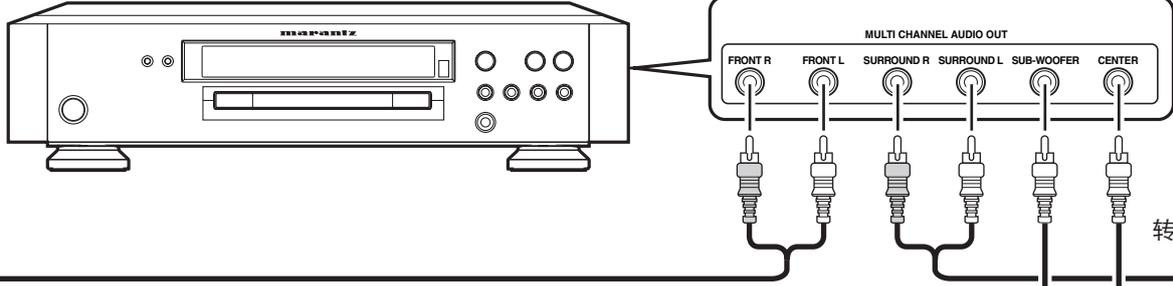
■ 连接示例5：用于5.1多声道播放的基本连接

1. 用F.C.B.S.连接三台放大器进行同步使用。请参阅SC-11S1使用说明书的F.C.B.S. (第26页)，准备3条市售的连接电缆。
2. 参照SC-11S1使用说明书 (第27页)，设定SC-11S1 ID编号。
3. 将具有5.1声道模拟输出的播放机的输出端连接到三台前级放大器的每台前级放大器。
4. 使用配有内置放大器的亚低音扬声器时，请参阅亚低音扬声器的使用说明书。



连接

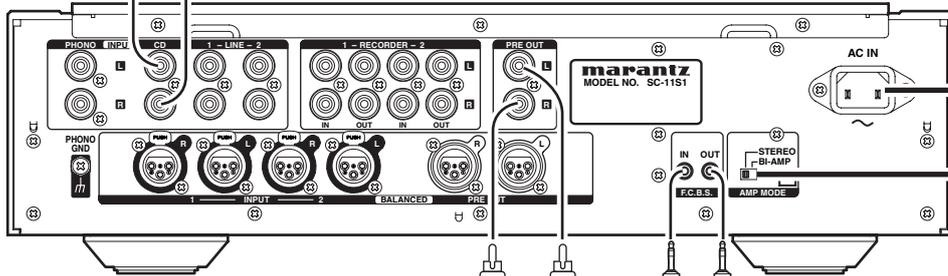
Super Audio CD多声道播放机等



转到第16页

用于中置/亚低音扬声器

● 设为ID 2



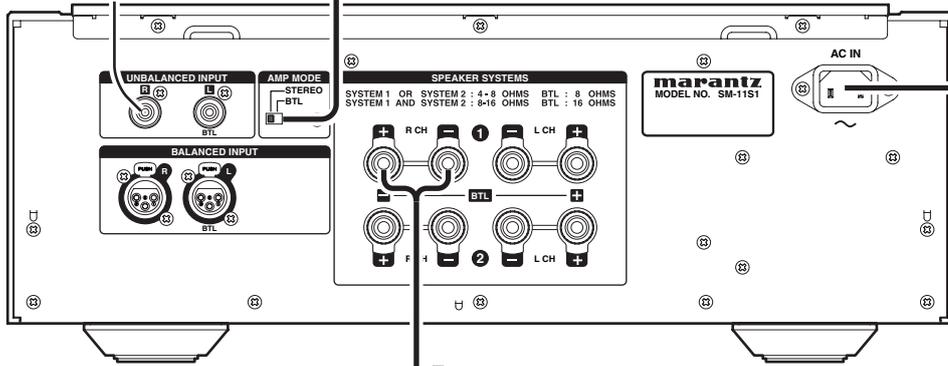
至电源插座

设为STEREO

转到第16页

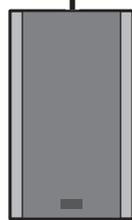
用于中置的 SM-11S1

设为STEREO

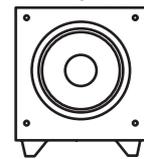


至电源插座

至线路输入插孔



中置扬声器



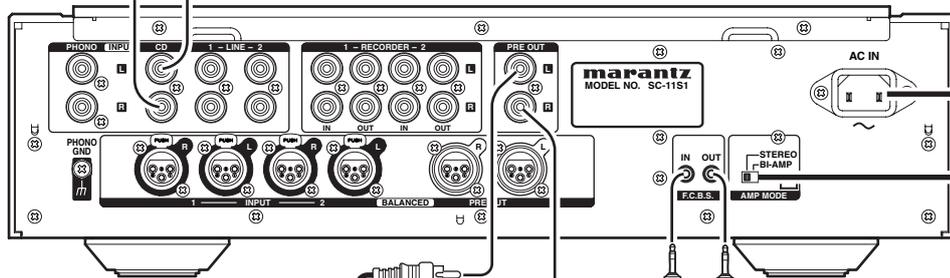
内置放大器的亚低音扬声器

连接

转自第15页

用于环绕L/R

● 设为ID3



至电源插座

设为STEREO

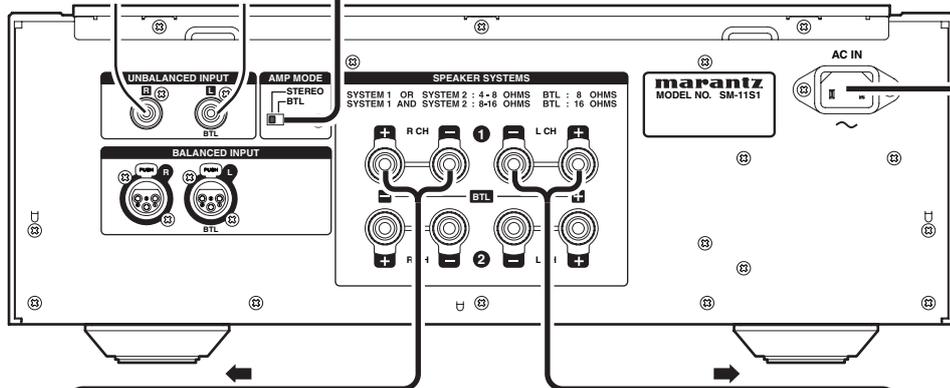
转自第15页

F.C.B.S.

F.C.B.S.

用于环绕L/R的
SM-11S1

设为STEREO



至电源插座

环绕R声道
扬声器

环绕L声道
扬声器

适用于超级音频多声道声音的扬声器布置

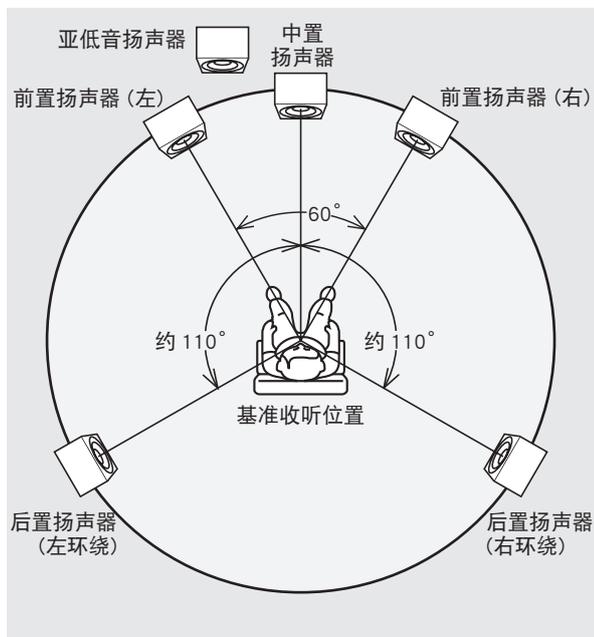
为了欣赏到具有最佳音响效果的Super Audio CD多声道声音，建议按照国际电信联盟 (ITU) 的ITU-R BS.775-1的规定布置扬声器。按照ITU-R BS.775-1的规定放置扬声器系统，可以使录制和混合的Super Audio CD多声道光盘达到最佳效果。

- Super Audio CD多声道光盘的音乐信号一般使用5个声道 (有时3-6个声道) 录制，但在有些情况下，会将LFE (用于亚低音扬声器) 录制为第六个声道。每张光盘都会显示光盘上录制的声道数量。
- 由于多声道光盘通常包含5个声道，因此，基本布局是3个扬声器在前，2个扬声器在后。2个前置扬声器、1个中置扬声器和2个后置扬声器应在收听点的周围排成一圈，如下图所示。如果使用不同尺寸的扬声器，可从放大器上调整音量平衡。
- 图中亚低音扬声器的位置仅用于说明。可以将其放在房间的任何位置。关于连接和定位说明，请参阅亚低音扬声器附带的使用说明书。

● ITU (国际电信联盟)

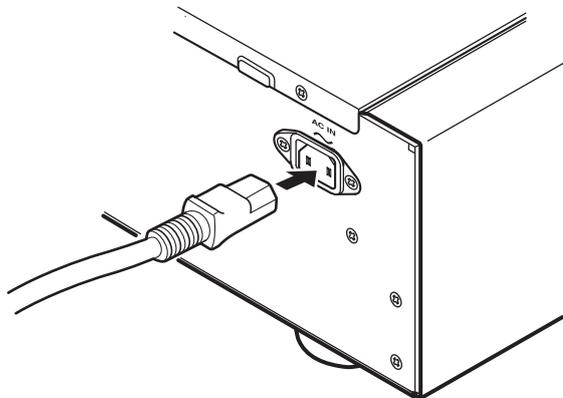
ITU是联合国的专业机构。由几个部门组成，其中之一是无线电广播部门。

推荐的ITU-R BS包含广播 (音频) 操作的相关标准，其中之一就是规定“多声道立体声系统”的ITU-R BS.775-1。



电源连接

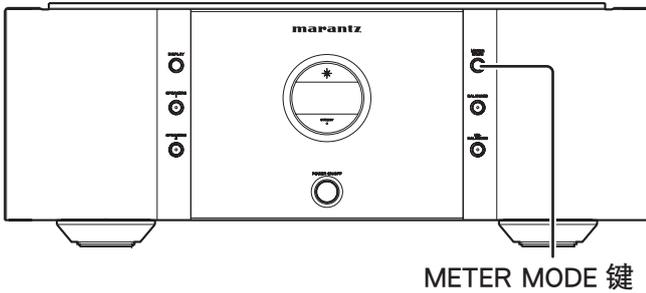
1. 将电源线插入背面面板的AC IN (交流电输入) 插孔。



2. 开启连接本装置的音响设备 (功放) 的电源开关。将上述设备的选择器设定为于本装置相同。
3. 将电源线插入AC插座。

如何使用和设定各种功能

如何使用METER MODE键 (数字功率计)

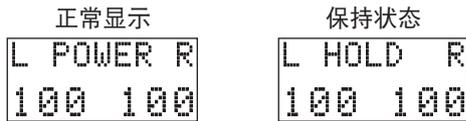


METER MODE 键

通过检测扬声器的输出电压和输出电流，然后对信息进行数字处理，便可在显示器上显示实际输出功率。

● 保持功能

按METER MODE键，即可在按下该键的时间内保留左右功率输出状态。再次按METER MODE键时，保持功能便会取消。（操作其他键时，保持功能也会取消。）



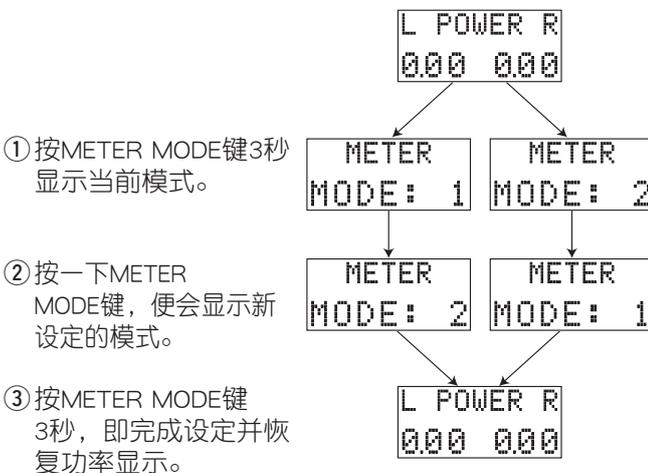
● 如何设定功率计模式

本装置的数字功率计有两种显示模式。

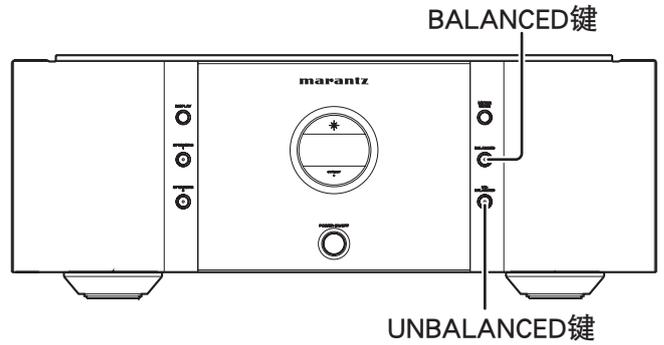
模式1：在此模式中，功率显示的保持时间设为1秒。每隔1秒显示功率输出值。

模式2：在此模式中，功率显示的保持时间没有限制。输出比当前显示的值更大的输出值时，该输出值将会显示在显示器上。

模式1和模式2的设定方法如下。



平衡输入/非平衡输入增益设定



BALANCED键

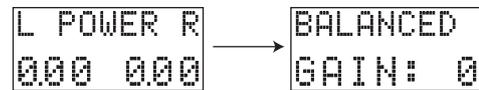
UNBALANCED键

本装置有两种输入插孔：BALANCED（平衡）插孔输入和UNBALANCED（非平衡）插孔输入。输入类型相互独立，可单独设定增益。

BALANCED输入和UNBALANCED输入的增益设定方法相同。

可在+6dB到-6dB的范围内设定标准增益。出厂默认设定是在标准增益的基础上±0dB（23dB）。

1. 按BALANCED（UNBALANCED）键3秒钟。显示便会从功率显示转换到增益设定模式，并显示当前的增益值。在增益模式中，放大器会切换到静音状态，不输出声音。

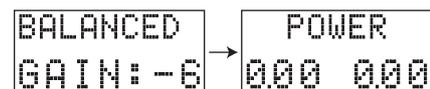


2. 每次按BALANCED（UNBALANCED）键，设定值都会变更。按BALANCED（UNBALANCED）键，直到显示所需的增益值。



3. 显示所需的增益值时，按BALANCED（UNBALANCED）键3秒即可完成设定。

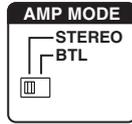
设定的增益值将会显示3秒，然后恢复正常的功率显示。与此同时，静音状态解除，声音将会输出。



如何使用和设定各种功能

放大器模式

切换后面板上的AMP MODE开关，便可在立体声或BTL单声道模式下使用本装置，以便与连接的扬声器系统相匹配。



STEREO: 设为此模式时，本装置用作普通的立体声功率放大器。

BTL: 设为此模式时，可用BTL连接立体声放大器，本装置用作单声道功率放大器。



在BTL模式中，放大器增益比STEREO模式高+6dB。可更改增益设定以适应本装置的使用状况。(第 18 页)

注意:

切换此开关之前，请务必确认电源已关闭。

如何操作侧向照明



照明灯有一种始终开启 (always-ON) 模式和一种始终关闭 (always-OFF) 模式。

在始终开启模式中，照明灯与显示同步开启/关闭。

1. 照明灯点亮时，按住DISPLAY键3秒以上。照明灯便会熄灭，并进入始终关闭模式。
2. 要取消始终关闭模式并开启照明灯，可按住DISPLAY键3秒以上。

如何使用和设定各种功能

远程电源控制

通过远程电源控制连接将本装置连接到Marantz SC-11S1立体声控制放大器上，本装置的电源控制便可与SC-11S1的电源ON/OFF控制实现同步操作。

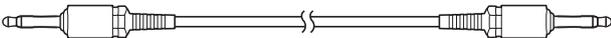
SC-11S1有两个触发输出端子，因此，可以将两台SM-11S1连接到一台SC-11S1上。

1. 准备与所要连接的SM-11S1的数量相对应的双头小型插头音频连接电缆。下面两种连接电缆均可使用。

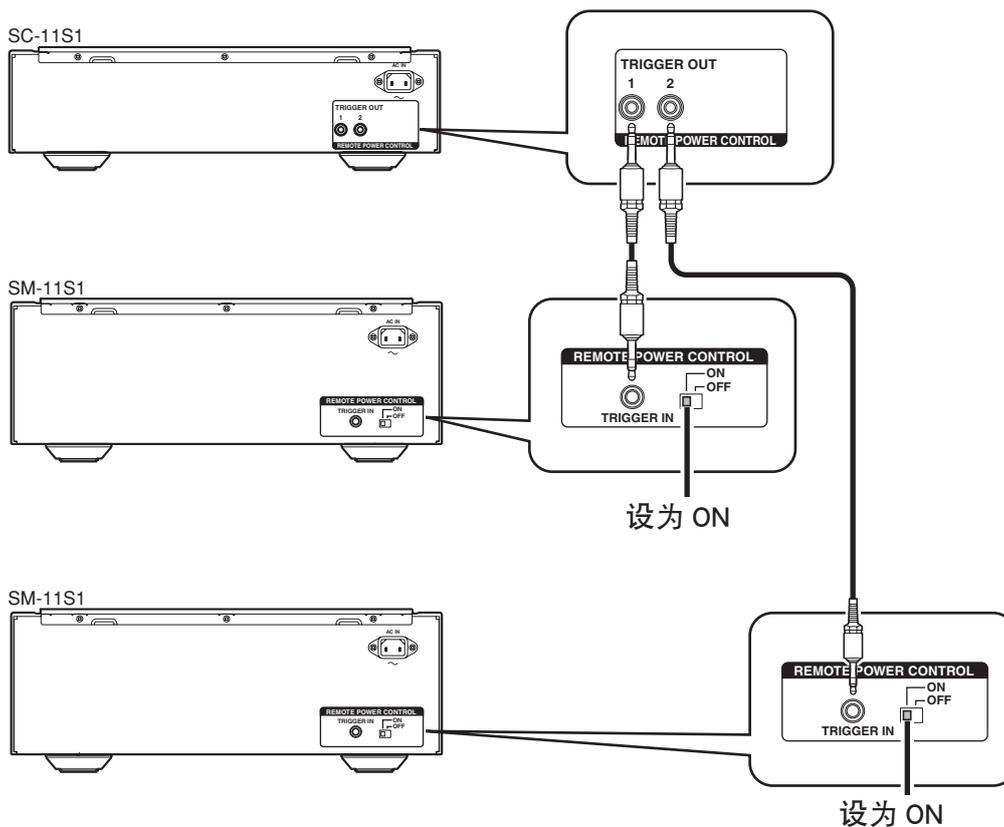
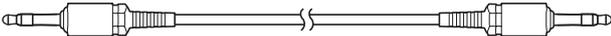
注意：

请勿使用带阻抗的连接电缆。

- 单声道小型插头 ⇔ 单声道小型插头连接电缆



- 立体声小型插头 ⇔ 立体声小型插头连接电缆



2. 检查本装置及将要与其连接的SC-11S1的电源是否均已关闭。
3. 完成下图所示的连接后，将本装置后面板上的远程电源控制ON/OFF开关切换到ON。
4. 按本装置的POWER ON/OFF开关切换到待机状态。
5. 在这种状态下，按SC-11S1上的POWER ON/OFF开关，SM-11S1的电源便会同步开启。

故障排除

如发现SM-11S1存在故障，在作最坏的打算之前，请进行下列检查。操作不当会导致SM-11S1的运行方式使您误以为设备存在故障，而实际情况可能并非如此。如果在进行以下检查之后故障仍无法修复，请与您购买本产品的地方、Marantz经销商或我方的客户服务中心或维修中心联系。

● 无法开启电源

1. 电源线是否已牢固插入电源插座？
2. 后面板上远程电源控制开关的设定是否正确？

● 扬声器没有声音

1. 前面板上的SPEAKERS键是否设为了OFF？
2. 是否用前面板上的BALANCED键或UNBALANCED键正确设定了输入？
3. 是否正在使用增益切换模式而导致了静音？
4. 连接电缆和扬声器电缆是否已牢固连接？
5. 保护电路可能已跳闸，导致静音。如果显示器上闪烁PROTECT字样，可关闭电源，等待约1分钟后再重新打开电源。

● 扬声器发出的声音不是立体声

后面板上的MODE开关可能被设为了BTL。如果开关被设为了BTL，可关闭电源，将AMP MODE开关切换为STEREO，然后再重新打开本装置的电源。

■ 保护电路

本装置配有保护电路，以防止放大器电路和扬声器系统受到损坏。如果保护电路跳闸，声音将立即消失。此时，显示器上会闪烁“PROTECT”字样，STANDBY指示也会闪烁。

● 电源开启时

电源开启后约8秒，保护电路会跳闸并静音，为放大器电路提供稳定时间。放大器电路稳定之后，保护电路便会解除并启用音频。

● 如果出现过电流

如果检测到超出设定等级的电流（如果输入放大器的信号流过多，或本装置连接到阻抗低于4Ω的扬声器系统，便会出现这种情况），保护电路会跳闸。如果扬声器电缆意外短路，保护电路也会跳闸。在这些情况下，显示器上会闪烁“PROTECT”字样，STANDBY指示会闪烁红色。要解除保护电路，可关闭电源，等待约1分钟后再重新打开电源。

● 输入强低音信号时

如果检测到多余电平的低音信号，保护电路会跳闸。在这些情况下，显示器上会闪烁“PROTECT”字样，STANDBY指示会闪烁红色。要解除保护电路，可关闭电源，等待约1分钟后再重新打开电源。

● 如果放大器过热

如果主放大器的温度升高，超过了设定的程度（过多的信号流连续输入放大器时，会出现这种情况），保护电路会跳闸。如果本装置顶部的通风口被盖住，或本装置安装于狭小的音响架上，温度也会超过保护电路的跳闸水平。在这些情况下，显示器上会闪烁“PROTECT”字样，STANDBY指示会闪烁红色。要解除保护电路，可关闭电源，待放大器冷却到作业温度之后，再重新打开电源。

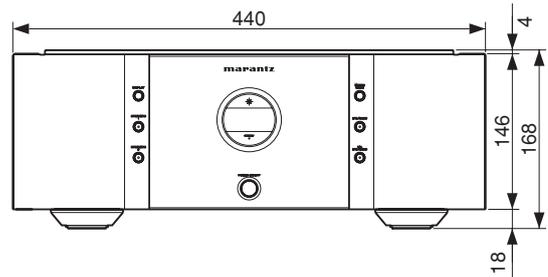
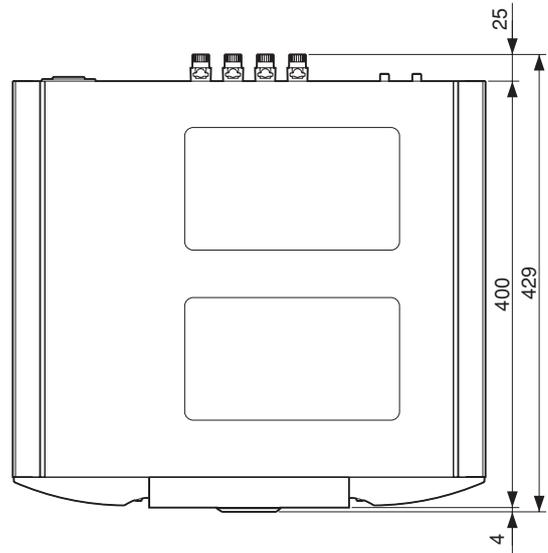
● 如果出现放大器故障

如果电源电路中检测到任何原因导致的异常状况，保护电路将会跳闸并自动切断电源。如果放大器内部的主熔丝烧断，也会出现相同的情况。在这些情况下，显示器上的STANDBY指示将闪烁红色。请关闭电源，等待几分钟后再重新打开电源。如果在重新打开电源后显示器不亮并且STANDBY指示仍继续闪烁，则表示本装置存在故障。

规格和尺寸图

功率输出 (20Hz ~ 20kHz, 两个声道同时驱动)	
.....	100W + 100W (8Ω 负载, 1%)
.....	200W + 200W (4Ω 负载, 1%)
BTL期间的功率输出	380W (8Ω 负载, 1%)
总频率失真 (20Hz ~ 20kHz, 两个声道同时驱动)	
.....	0.03% (8Ω 负载)
输出带宽 (8Ω 负载, 0.05%)	5Hz ~ 40kHz
频率响应 (1W, 8Ω)	5Hz ~ 120kHz
转储系数 (20Hz ~ 20kHz, 8Ω load)	110
输入灵敏度/输入阻抗	
.....	2V ± 2dB/ 22kΩ (非平衡)
.....	2V ± 2dB/ 22kΩ (平衡)
信噪比 (IHF-A 网络, 1W, 8Ω)	
.....	101dB ± 2dB (非平衡)
.....	101dB ± 2dB (平衡)
电压放大	
.....	17dB ± 2dB (增益设定: -6dB)
.....	23dB ± 2dB (增益设定: ± 0dB)
.....	29dB ± 2dB (增益设定: +6dB)
电源要求	AC220V 50Hz
功耗	340W (GB8898)
最大外形尺寸	
宽	440mm
高	168mm
深	429mm
重量	26.6kg
附件	
AC电源线	1
用户指南	1

● 尺寸 (单位: mm)



规格如有变更, 恕不另行通知。

其它

必须严格按照本手册中注意和维护部分的内容操作本产品，以优化马兰士产品的性能。

■ 设备表面清理维护

通过正确的保养和清理，您的设备表面涂层会得以长久维持。请勿使用会损坏设备表面涂层的擦洗垫、清洁用钢丝绒、清洁粉或强烈化学药剂（如碱液）、酒精、稀释剂、汽油、杀虫剂或其它挥发性物质。同样，也不要使用含有化学成分的布料。如果设备变脏，请使用柔软的纯棉布料擦拭表面。

如果设备被严重沾污：

- 将清洁剂与水以1比6的比例进行稀释。
- 将柔软的纯棉布料浸在溶液中，并拧至湿润状态。
- 用湿润的布料擦拭设备。
- 用干布料擦干设备。



■ 维修

厂商维修站只允许最胜任的专业技术人员提供维修服务，技术人员必须具备修理及点检本精密设备的专业知识和特殊设备。设备超过保修期后，若维修能使设备恢复正常操作则要付费。如果存在维修困难的情况，请联系您的经销商或直接写信给马兰士授权服务网点中就近的服务中心。写信时，请注明产品型号和序列号以及设备操作异常的详细现象描述。

NOTE

A series of horizontal dashed lines for writing notes.

www.marantz.com.cn

You can find your nearest authorized distributor or dealer on our website.

marantz[®] is a registered trademark.

Marantz Brand Company, D&M Holdings Inc.